Ն. 641 — 1887 ՅՈՒԼԻՍ 15 ՉԱՐՇԷՆՊԷՀ — 1304 ԶԻԼԳԱՏԷ 6 — ՈՒՉՈՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ՓՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	200 ղշ.	105 ղշ.	55 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, չէքի վէ չիւնճի սահիֆէ ղրշ. 6
Դէօրտիւնճիւ սահիֆէ սաթըր 10փ. հս. » 3
Մէվատը նաշիրէ տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՅՈՎՀԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Ռուսիա տեվլէթի թարաֆընտան բրէնս Ֆէրտինանտըն ինթիխապը րէտտ օլընմագ վէ սաիր տեվլէթլէր ճանիպինտէն վէրիլէն ճէվապլար՝ միւպհէմ պուլընմագ հասեպիլէ, ինթիխապը մէզքիւրը հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տախի պիզզարուրէ գապուլ խուսուսընտա օլ պապտա վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ բրէնսը միւշարէլէյհէ պիլտիրիլտիկի րիվայէթ օլընըյօր։

Տիկէր պիր րիվայէթէ կէօրէ, Պապը Ալի՝ տեվլէթլէրին ճէվապլարընը ալտըգտան սօնրա, բրէնս Ֆէրտինանտըն ինթիխապը տեվլէթլէրճէ շայանը գապուլ կէօրիւլմէտիկինէ տաիր Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ միւշթէրէք պիր նօթա իլէ իճրաի թէպլիղաթ օլընմասընը տեվլէթլէրի միւշարիւնիլէյհէ խիտմաթ ու իշար էյլէմիշ տիր։

Տիւն ագշամ տէվէրան խապէր պիր չայիալէ կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտ թարաֆընտան քէնտի րիգյասը իլէ Պուլկարիսթան էմարէթինի րէտտ էյլէտիկինէ տաիր պիր պէյաննամէ նէշրինէ ինթիզար օլընըյօր իմիշ։

Եվվէլքի կիւնքի թարիխլէ Թըրնովատան աթիւէքի խուսուսի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր։

«Էվէլճէ Վիէննայա իրսալ օլընան հէյէթի մէպուսէ ազասընտան օլուպ աքիւրէն Սօֆիայա աւտէթ իթմիշ օլան Մ. Գալչէֆ՝ հէյէթի վիւքելա ազալարը իլէ միւլագաթ էյլէտիկտէն սօնրա, տիւն թէքրար Վիէննայա աւտէթ իթմիշ տիր։ Մումաիլէյհին հէյէթի նիյապէթ նամընա բրէնս տը Գօպուրկա թէքլիֆաթը ճէտիտէ իճրասընա մէմուր օլտըղը զանն օլընըյօր։»

Ֆիլիպպէտէն չէքիլմիշ իլթիճա իտէն վէ պուլըտատա թարաֆը զապըթթատան թահթը թէվգիֆէ ալընան Մ. Թօմմանօֆըն սէպիլի թախլիյէ գըլընմըշ տըր։

Կիւէր տը Վիէնին Զիշթօվի միւխապիրի՝ հէյէթի նիյապէթ ազասընտան Մ. Սթամպուլօֆ իլէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Նաչէվիչ թարաֆընտան միւհիմ վէ բրէնս տը Գօպուրկըն Պուլկարիսթան թախթընա ինթիխապը թասվիպ իտիլմի հալի մահրէմանէ պիր թահրիրաթը ուումումիյէնին պէր վէճհը աթի սուրէթինի քէնտի կազէթասընա իրսալ իթմիշ տիր։

«Բրէնս տը Գօպուրկ՝ Ալէմանիա իլէ Աւստրիանըն նամզէտի տիր։ Եկէր պիզ անը բրէնս իլան իտէր իսէք, Ռուսիա՝ չիմտիքի եաբտըղը կիպի եա սուս օլուպ պիզի րահաթ պրագաճագ վէ եախօտ Պէրլինին ռըզասընա խիլաֆըն պու ինթիխապա մուխալէֆէթ իտէճէք տիր։ Եկէր Ռուսիա՝ բրէնսին Սօֆիայա միւվասալէթինի մէն իթմէք իսթէր իսէ, պունը եալընըզ գուվվէի միւճպիրէ իլէ իճրա իտէպիլիր, վէ պու միւտախալէ քէնտիսինի Աւստրիա իլէ պիր մուհարէպէ ալթընա կէօթիւրիւր։

«Աւստրիա իլէ Ռուսիա արասընտա վուգու պուլան պիր մուհարէպէ իսէ պիզի մուճիպը նէֆ ու ֆայտէ օլապիլիր, զիրա պու մուհարէպէ՝ պիր Եվրօպա մուհարէպէսինէ հէր հալտէ սէպէպ օլաճագ տըր։ Ռուսիա եկէր մաղլուպ օլմազսա պիլէ, չիւպհէսիզ նիհայէթ տէրէճէտէ զայըֆլանաճաղընտան, արթըգ իսթիգլալիմիզի թէհտիտ խուսուսընտա պիզէ էյի պիր քէնտի քէյֆիմիզէ պրագաճագ տըր։

«Եալընըզ պիր չէյ պիզէ մուճիպը միւշքիլաթ օլապիլիր։ Եկէր չայէտ բրէնս տը Գօպուրկ Ռուսիանըն մուվաֆագաթը օլմագսըզըն Սօֆիայա կէլմէք իսթէմէզսէ, իշթէ օ վագթ միւշքիլաթ չըգար. լաքին պու պապտա Ալէմանիա իլէ Աւստրիա թարաֆընտան թէէմինաթը ճիտտիյէ մէվճուտ տըր։»

Բարիզին Թան կազէթասընտա աթիւէքի թէլէկրաֆ կէօրիւլմիշտիր։

«Սօֆիատան տօղրուտան տօղրուեա հիչ խապէր եօգ տըր։ Զանն օլընտըղընա կէօրէ, հիւքիւմէթ պիլ ճիւմլէ թէլէկրաֆլարը ալըգօյօր վէ մէմլէքէթտէ բէք պիւյիւք պիր գարըշըգլըգ հիւքիւմ սիւրիյօր։ Րիվայէթէ կէօրէ, Սօպրանիէյէնին պիր իճթիմաընտա չէտիտ արպէտալար վուգու պուլուպ, տայագ թաթթրալը պիլէ օլմուշ տըր։ Սապըգ րէիսի վիւքելա Մ. Ռատօսլավօֆըն թահթը գօմանտասընտա օլան մուխալիֆ ֆըրգա՝ էքսէրիյէթ թարաֆընտան մէղլուպ իտիլմիշ իմիշ։

«Քէզալիք Ռուսճուգտա օրտու թարաֆընտան բրէնս Ֆէրտինանտա ալէյհինտէ պիր նումայիշ խասընտա վուգու պուլտըղը տախի սէօյլէնիյօր։ Պազը զապըթան վէ նէֆերաթ «եաշասըն Ռուսիա» պաղըրըշարագ չէհրի տօլաշմըշլար իմիշ։»

Վիէննատան յուլիսի 21 թարիխիլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն Բէթէրսպուրկա պիր պէյաննամէ իրսալ իթմէսի չիմտի բէք չիւպհէլի օլտըղընը պէյան իտիյօր։ Րիվայէթէ կէօրէ, բրէնսը միւշարէլէյհ՝ հուզուրընա գապուլ օլընմասընը Ռուսիա Չարընտան րէճա իթմիշ իսէ տէ, հէնիւզ պիր ճէվապ ալմամըշ տըր։ Բրէնս Ֆէրտինանտըն ինթիխապը րէյսիճիւմհուր միւվաֆֆագիյէթսիզլիքլէ տօղրու կիտիյօր։

Պուլկարիսթան տախիլիյէ նազըրը Մ. Սթրանսքի պու քէրրէ պիր էմիրնամէ նէշր իտէրէք, հիւքիւմէթին էֆալ ու հարէքէաթընը մուհաքէմէ վէ մուախազէ (գրիթիգ) իթմէյի թահթը մէմնուիյէթէ ալմըշ տըր։

ՄԸՍԸՐ

Բարիզին Թան կազէթասընտա պէր վէճհը աթի օգունմըշ տըր։

«Տէրսաատէթ մուխապիրլէրիմիզտէն պիրիսինին պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա սէֆիրինին Ինկիլիզ միւզաքէրաթընա վագը օլան իլթիզամ վէ մուավէնէթի մուգավէլէնամէ իչին տէյիլ իտի։ Ալէմանիա՝ Մըսըրտա Ինկիլիզտէն տօղրուտան տօղրուեա հիչ պիր մէնֆաաթը պուլընմատըղընը տայմա իլան ու պէյան իթմիշ տիր. լաքին տէվլէթը միւշարէլէյհա՝ մուգավէլէնամէնին րէտտինէ Ինկիլիզ Բարլամէնթօսու հուզուրընտա Թօրի (մուհաֆազաքեար) գապինէթօսընա միւշքիլաթը ճիտտիյէ վագը օլաճաղընը զանն իտուպ, վէ ֆըրգայի մէզքիւրէնին մագամը հիւքիւմէթտէ գալմասընա թարաֆտար օլուպ, մուգավէլէնամէյի թաստիգ իթտիրմէք իչին սարֆը ղայրէթ իթմիշ տիր։ Պու կիւնքի կիւնտէ մուգավէլէնամէտէն քեամիլէն սարֆը նազար գըլընմըշ օլտըղընտան, Ալէմանիա հիւքիւմէթինին՝ հիչ օլմազսա չիմտիլիք Տէրսաատէթտէ իճրաի թէվասսութտան ֆէրաղաթ իտէճէյի մուհաքգագ տըր։»

Գահիրէտէն Ինկիլիզ կազէթալարընա իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլիզ վէ Օսմանլը մուգավէլէնամէսի մուվաֆֆագիյէթսիզլիքլէ տիւչար օլտըղընտան պէրի Ինկիլիզ մէհաֆիլինտէ Ինկիլթէրա՝ քէնտի հագգըյէթինի միւտաֆաայա հէնիւզ պուլընմուշ վէ չիմտի Մըսըրտա իսլահաթը ասլիյէ ճէտիտէ իճրասը մէճպուրիյէթինտէ պուլընմուշ օլտըղը սէօյլէնիյօր։

Մէսմուաթա կէօրէ, Լօրտ Սալիսպէրի՝ Լօնտրա սէֆիրի Րիւսթէմ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան վուգու պուլան թէշէպպիւսաթ իւզէրինէ Մըսըր մուգավէլէնամէսինէ լազըմ իւլ իճրա կէօրիւլէն թատիլաթ իչին եէնիտէն միւզաքէրաթա պաշլանմասընա րուխսաթ վէրմիշ կէօրիւնմէքտէ իմիշ, վէ չու հալտէ մէսէլէ եէնի պիր սուրէթ քէսպ էյլէմիշ տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, պիր գըսըմ քիւլլիսի Սէլանիք ճիհէթինտէ վէ պիր գըսըմը տա Էտիրնէ ճիհէթինտէ պուլընտուրուլմագտա օլան վէ րէտիֆ թապուրլարընտան միւրէքքէպ օլան իսթիյամ գօլ օրտուլարընըն իպգասընա լիւզում գալմամըշ օլմաղլա, պունլարըն Ռումէլի գըթասընտան միւրէքքէպ օլանլարընըն գարատան, վէ տիկէրլէրինին Թէրսանէ վէ Իտարէի Մախսուսէնին վափօրլարը վասըթասիլէ մէմլէքէթլէրինէ իատէլէրինէ, վէ կէրէք եօլլարտա վէ կէրէք վափօրլարտա պունլարա սէֆալէթ չէքտիրիլմէմէսինէ վէ քէնտիլէրինէ իատէլէրինտէն էվվէլ մաաշ վէրիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ Սէրասքէր Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան իճապ իտէն գօմանտանլըգլարա էվվէլքի ագշամ թէլէկրաֆլա էմր ու իշար պույրուլմըշ տըր։

Ասաքիրը մէրգումէյի ալմագ իւզրէ Պօլիս վէ Սէյյարէ վափօրլարը տիւն Սէլանիքէ միւթէվէճճիհէն լիմանըմըզտան հարէքէթ էյլէմիշլէր տիր։

Տիւնքի Լէվանթա աթիւէքի ֆըգրա օգունմուշ տըր։

«Կէչէն հաֆթա չէհրիմիզտէ գատը հուզուրընտա գաննըմըզճա պիրինճի տէֆա օլարագ Խըրիսթիյանլար պէյնինտէ պիր իգտիրանը մէտէնի (սիվիլ մարիաժ) վուգու պուլմուշ տըր։ Մէզքիւր իգտիրան՝ Իսթանպօլ գատըսը թարաֆընտան իքի չահիտ միւվաճէհէսինտէ իճրա օլընմըշ տըր։ Մումաիլէյհ զէվճ (գատը)՝ իգտիրանը պիր մուգավէլէի իճթիմաիյէ (սիվիլ) աքտ էյլէտիկինտէն, վէ չէրիաթ հէր նէվի թէաահհիւտաթը թասդիգ իտէրէք թարաֆէյն պէյնինտէ մունաքիտ պուլունան մուգավէլէնին ճէրեանընա միւսաատէ իթմիշ տիր։ Պէյնէլմիլէլ իգտիրանլարտա պու ուսուլ պազը միւշքիլաթը րէֆ իտէճէյի ճիհէթլէ քէպիր պիր ֆայտէյի մուճիպ պուլընմըշ տըր։

«Կէրէք Իսլամիյէ վէ կէրէք Խըրիսթիյանլար իչին մէմալիքի Շահանէտէ իգտիրանը մէտէնինին մէճպուրի օլմասը տախի պիր ճեարի սէտ օլմատըղընտան, պազը վագթ չօգ միւշքիլաթ օլըյօր իտի։ Պու խուսուստա պու ուսուլ պէք մուվաֆըգ օլտըղը կիպի մէմալիքի մէզքիւրէտէ ճեարի օլմասը մագսատիլէ պու պապտա ալաքատարանըն տիգգաթ նազարընը ճէլպ իտէրիզ։»

Ճէվատ Բ.

Բէֆիգիմիզին իշպու սօն ֆըգրասը պէյան իթտիկի ֆիքրա պիզ իշթիրաք իտէմէյիզ, չիւնքի էհալինին միւխթէլիֆ միլլէթլէրտէն միւրէքքէպ օլտըղը վէ էտեանը միւխթէլիֆէտէն միւթէշէքքիլ պուլունտուղըյլա, մէզքիւր ուսուլ իգտիրանլարընըն պուրատա ճեարի օլմասը ճայիզ տէյիլ տիր։

Շէօրայի Տէվլէթի օրտուլարընտան 300,000 մէթրօ միքեապ քէրէսթէ իխթիրաս ղըրմըզընտա Բարիզտէ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան սէրմայէտարան թարաֆընտան պիր Վ. Քիրլին Տ. ըրսսաատէթէ կէլմիշ օլտուղը վէ վէքիլի մումաիլէյհին Օսման Վէ Մէասին Ալիյէ կիտէճէյի իգթիզասընա խապէր վէրիլմիշ տիր։

Մաւզէր Թիւֆէնկլէրի իչին իգթիզա իտէն ֆիշէնքլէրին միւպայաասը իչին Մ. Մաւզէրին վէքիլի Մ. Ժօզէֆ Հիւպէր իլէ իճրաի միւզաքէրէ գըլընտըղը պիր գաչ այ մուգատտէմ թէշէքքիւլ իթմիշ օլան գօմիսիօն մախսուսը օլ պապտաքի մուգավէլէնամէյի ագտ իթմէք իւզրէ ախիրէն Պապը Սէրասքէրիտէ աղտը իճթիմա էյլէմիշ տիր։

Պէրլինտէքի Նօրտ Տէյչէ Ալկէմայնէ կազէթասը՝ պիր հավատիս նէշր իթմիշ օլուպ, պու հավատիս՝ Ռուս ֆօնտօլարընըն տիւշքիւնլիւքինի մէն ու թէվգիֆ իթմէքէ մախսուս պիր մանովրա աատ օլընըյօր։ Մէզքիւր կազէթանըն գավլինէ, կէօյա եագընտա Տանցիկտէ Չար իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը պէյնինտէ պիր միւլագաթ վուգու պուլաճագմըշ։ Պունտան մաատա Ռուսիանըն Պէրլին սէֆիրի գօնթ Բօլ Շուվալօֆ՝ Ալէման կազէթալարընըն Ռուս ֆօնտօլարը ալէյհինտէքի նէշրիյաթլարը իչին Քիլիպա բրէնս Պիզմարքլա գօնուշմագ իւզրէ Վարցինէ աղիմէթ իթմէք իսթէտիկինտէն, Պէրլին բրեսասընտա 80 միլեօնլըգ Ռուս թահվիլաթը ալընըրտըղը օլմաղլա, Ռուսիա մալիյէ նազըրը Թահվիլաթը մէզքիւրէյի միւպայէա իթմիշ տիր։

Գարասի վիլայէթինտէքի Պօրասիթ մաատէնլէրինին ուսուլը իթթիզամինէ թէվֆիգէն, եանի թախմինէն ճէլպ պիր միգտարտա իթմագ վագթինտէ իլէ Գօնիա վիլայէթինտէ վագը Պուլկար տաղընտա ճէսիմ կիւմիւշ վէ գուրշուն մաատէնլէրինին իճազէսի խուսուսընա Մալիյէ Նէզարէթինէ գարար վէրիլտիկի ճիւմլէի խապէրաթընտան տըր։

Պու քէրրէ եինէ վիլայէթը մէզքիւր տախիլինտէ զուհուր իթմիշ օլան սաիր պօրասիթ մաատէնլէրինին միւթէզահհիտի Մ. Վիթալ՝ մաատէնի ճէտիտէ իչին մէզունիյէթ վէրիլմէսինէ տաիր միւրաճաաթ իթմիշ օլտըղը սէպէպիլէ մէզքիւր մաատէնլէրի մահալլինտէ մուայէնէ իթմէք իւզրէ Մատէնլէր մուհէնտիսի Միհրան էֆէնտինին տախի պու իշ իչին օլ ճանիպէ աղիմէթ էյլէտիկի իշիտիլմիշ տիր։

Աթինատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Եունանիսթանըն Լէօգատ սուլարընտա պուլունան սէվահիլ մուհաֆազա պիր Եունան վափօրը պիր Օսմանլը կէմիսինի գաչագճըլըգ թէօհմէթիլէ թութմըշ օլտըղընտան, պէր մուճիպը մուահէտէ Օսմանլը սէֆիրի կէմինին թախլիյէսինի թալէպ իթմիշ, քէյֆիյէթ թահգիգ օլունտուգտան սօնրա կէմինին սէպիլի թախլիյէ գըլընմըշ, Եունան գումանտանըն խարէքէթի տախի ճէզայի մուճիպ կէօրիւլմիշ տիր։ Սէֆիրի մումաիլէյհին Եունան հիւքիւմէթինէ վագը օլան թէշէպպիւսիւ իւզէրինէ Օսմանլը սէֆինէլէրինին Եունան սուլարընտա սէրպէսթ պուլունմասընա տիգգաթ օլընաճաղը թէմին իտիլմիշ տիր։

Ֆէրիտուն պէյ հազրէթլէրի՝ պունտան պիր գաչ կիւն մուգատտէմ Լէօգատ սուլարընտա պիր գըրքիլը պիր Եունան վափօրըյլա սէյահաթ իթմիշ, մէզքիւր գըրքիլը օրտայա վարըլ օլտուղը հալտէ, Եունան գալիսիօնլարընտան պիրի վափօրըն պարքրօլա վէ տօնանմա օլտուղունը թահգիգ իթմէք մագսատիլէ քէնտիսինի թութմագ ռասսըտընտա պուլընմըշ իսէ տէ, Եունան գօմանտանը թարաֆընտան սէպիլի թախլիյէ գըլընտըղը մէմալիքի Օսմանիյէ ահալիսինին սէվինտիրիճի պիր միգտար թէօհմէթ վէ թազիմաթ իթթիխազ գըլընմըշ օլտըղը աքսէրիյէթլէ պէյան օլունմագտա տըր։

Եունան կազէթալարը՝ իշպու վագիա իւզէրինէ ֆիքիրլէրինի վէրիրէք Եունան գալիսիօնլարընըն օսմանլը սէֆինէլէրինէ գարշը խարէքէթլէրինին թէպտիլ իթթիխազ իտիլմէսինի թալէպ իթմէքտէ տըր։

Կէչէն կիւն վէֆաթ իտէն եազըճըլարտան Գրէյ Ֆրուտ ֆայրիգասընըն սահիպի Մ. Ֆրուտըն ճէնազէ ալայը ալաֆրանկա յուլիսին 19ընճը կիւնիւ Էսքիչէհիր գիլիսէսինտէ իճրա գըլընմըշ, իշպու ալայտա բրէնս Րէուս իմբէրաթօր Կիյեօմ թարաֆընտան հազըր պուլունտուղը կիպի, ֆապրիգայի մէզքիւրէտէ իշլէյէն 15000 ամէլէ տախի թամամէն պուլունմուշ իմիշ։ Մէրհումըն հաքգընտա օլան իհթիրամ վէ նիշանլար՝ 3 եաստըգ իւզէրինէ գօյլըմըշ իտի։

Իմբէրաթօր վէ վէլի ահտ՝ միւթէվէֆֆանըն ֆամիլեասընա թազիյէթ մէքթուպլարը իրսալ իթմիշլէր տիր։

Թօփհանէ միւշիրի յուլիս 21 թարիխլի նումէրօսունտէ, Պրիւքսէլտէ ժէնէրալ Սթրօշ թարաֆընտան չէքիլմիշ աթիւէքի թէլէկրաֆ միւնտէրիճ տիր։

«Սան Թօմասն ալտըղըմ պիր թէլէկրաֆ՝ Տօգթօր Սթանլէյին Արիւվիմիյէ միւվասալէթ իթտիկինի վէ յուլիսին 2ինճի կիւնիւ Ուօտալէյէ հարէքէթ էյլէտիկինի խապէր վէրիյօր։»

Իշպու խապէրը միւաատաղ՝ Տօգթօր Սթանլէյին թէլէֆ օլտըղընա տաիր կէչէն հաֆթա կէլէն Հավաս թէլէկրաֆընը թէքզիպ իթմէքտէ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վիէննա 25 յուլիս

Իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ օգոստոս 8տէ Կասթայնէ կիտիպ իմբէրաթօր Կիյեօմա վիզիթա վէրէճէք տիր։

Բարիզ 25 յուլիս

Ռուսիա սէֆիրի Պարօն տը Մօրէնհայմին թալէպի իւզէրինէ Տօգթօր Բօթքին Մ. Գաթգօֆը թէտավի իթմէք իւզրէ Մօսգովայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Մ. Ժիւլ Ֆէռի՝ պու կիւն Էբինալտա իթտիկի պիր նութգընտա, Ժէնէրալ Պուլանժէնին թարաֆկիրանընը չէտիտէն մուախազէ իթմիշ, վէ ճումհուրիյէթի հէր հիւճումտէն միւհաֆազա իթմէք նիյէթինտէ պուլունան Ֆրանսըզլարա քիւլլիյէն իթթիհատ իթմէք լիւզումունը իլան էյլէմիշ տիր։

Խարիճիյէ նազըրը Մ. Ֆլուրանս՝ Օսմանլը սէֆիրի Էսատ բաշայը պու սապահ գապուլ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէրգօս սուլարընըն Սթամպօլ ճիհէթինէ տախի աղտարըլմասը մասսարըֆըն թէտգիգ իտէճէք մէմուր գօմիսիօն թարաֆընտան թանզիմ օլընան րաբօրթօ՝ մէճլիսը խասսը վիւքելատա թէտգիգ վէ թասվիպ օլունարագ, թանզիմ օլընան մազպաթասը խաքիփաի Շահանէյէ արզ օլընմագ իւզրէ Մապէյն պաշ քիթապէթինէ իրսալ գըլընմըշ տըր։

—Պու կիւնքի Թագվիմ պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Ուայթ թարաֆընտան, պիր մէգտար գալըմըշ օլան Արնաուտքէօյի հարիգզէտէկեանը իչին խանէլէր ինշասը գըմիլընտա մէպալիղը քիւլլիյէ ճէմ իտիլտիկի մէզմուր հազրէթի Բատիշահի պույուրուլտուգտա, ինշաաթա նէզարէթ իթմէք իւզրէ մէպանիյի միւթէխասսըս Եանգօ պէյի լութֆէն մէմուր պույուրմուշ օլտըղլարընտան, պազըլարը թուղլատան վէ պազըլարը կագիրանէ Թէլ իլէ գարգիր վէ չիմէնթօ սըվալը ախշաբ օլմագ իւզրէ 16 խանէտէն միւրէքքէպ պիր մահալլէ մէյտանա կէթիրիլմիշ տիր։

Եպնիյէյի հարիգտէն թէմամէն մուհաֆազա իտէն իշպու Թէլ վէ չիմէնթօ գարգիր ուսուլի խանէլէր՝ մէմալիքի Շահանէտէ իպտիտա օլարագ զաթը հազրէթի Բատիշահինին թահթը ֆէր հիւմայունլարընտա մաճճանէն ինշա իտիլմիշ վէ 300 գատար պիչարէ ըէկեանը իտիխալ քէաֆի պուլընմուշ տըր։

—Եվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մանասթըր վիլայէթինտէ Իգլաթար գարիյէսի սէքէնէսինտէն պիրինին իքի չօճուղընը տաղա աշըրմըշ օլան հայտուտլար՝ իքի կիւնէ տէկին 200 լիրա կէօնտէրիլմէզ իսէ չօճուգլարը թէլէֆ իտէճէքլէրինի ամուճալարընա պիլտիրմիշ օլտուգլարընտան, Տէրսաատէթտէ պուլընան Իգլաթարլըլարըն Տախիլիյէ Նէզարէթինէ վագը օլան միւրաճաաթլարը իւզէրինէ պէհեմեհալ չօճուգլարըն թախլիսի իչին իգթիզա իտէն թէտապիրին սէրիան իթթիխազ օլընմասը վէ նէթիճէսինին պիլտիրիլմէսի տիւն պա թէլէկրաֆ Մանասթըր վիլայէթինէ էմր ու իշար գըլընմըշ տըր։

—Մապէյն աթըրպալասընտան միրալայ Օսման պէյ իլէ եավէրանը Շահանէտէն միրալայ Իպրահիմ էֆէնտի՝ տիւն Պէրլինէ կիթմիշլէր տիր։

—Ատանատա նէշր օլընան Սէյհան կազէթասընըն իշարընա կէօրէ, Սանճագը վէրիլէն խամաթըն ճէտվէլի նէշր օլուպ, մէճմուը 304 մէճիտիյէյէ պալիղ օլան խամաթըն 110 մէճիտիյէսի չէհրի մէզքիւրտէ Պանգը Օսմանի աճէնթէսի Մ. Գրիսթման թարաֆընտան իթա գըլընմըշ տըր։

—Շէհրը հալին 2ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ Խորխօղբի Զօղրաֆօս էֆէնտինին չիֆթլիքլէրինին մախսուսը Մ. Անթուան Կէզ Զարգօ նամ մահալտէ պէտէլինին օտասընտա պիր րէվօլվէր իլէ քէնտի քէնտինի թէլէֆ իթմիշ տիր։

Իսլամիյէթի գապուլ իթտիկինի եազտըղըմըզ տախա վէքիլի Բէճաի էֆէնտինին տիւն Մէշիխաթ տաիրէսինտէ րէսմը գապուլը Իսլամը իճրա գըլընմըշ վէ Եուսուֆ Բէճաի նամը իլէ թէսմիյէ գըլընմըշ տըր։

Պու կիւնքի Օսմանլը կազէթալարընտա օգունտուղունա կէօրէ, կէչէն կիւն Իսլամ օլաճագլարընը եազտըղըմըզ իքի էրմէնի գատընլարընտան Մաքրիքէօյինտէ սաքին Սօֆի նամընտա վէ 21 եաշընտա օլան գատըն տիւն Մէշիխաթ տաիրէսինտէ Իսլամիյէթի գապուլ իտէրէք Նազիրէ Զէյնէպ նամը իլէ թէսմիյէ օլընմըշ տըր։

Քէզալիք Թաթավլա սաքինլէրինտէն 16 եաշընտա վէ Ալէգօ նամընտա պիր Ռում՝ Իսլամ օլմագ իւզրէ Աւլիյէ վէ Մէշիխաթ Նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ վէ տիւն Մէշիխաթ տաիրէսինտէ Ալի իսմի իլէ թէսմիյէ գըլընմըշ տըր։

Մաթպաամըզա խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, բագար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա Հէյվաճեան Ցովհաննէս աղանըն օղլու Կարապետ՝ քէնտի ֆամիլեասը իլէ պէրապէր Պաղչէճիքտէքի իրէք ֆապրիգասընա աւտէթ իտէր իքէն, Պաղչէճիքտէն 5 քիլօմէթրօ գատար պուտտու մէսաֆէտէ 8 նէֆէր միւսէլլահ հայտուտ՝ մէրգում Կարապետի պիթթէվգիֆ տաղա աշըրմըշլար տըր։ Հայտուտլար մէրգումը սէրպէսթ պըրագմագ իչին 1000 լիրա թալիպ ագչէսի թալէպ իտիյօրլար, վէ էկէր պու մէպլաղ թէրհալ թէսլիմ օլընմազ իսէ գօճասընըն թէլէֆի մուհաքգագ օլտըղընը մագամը թէհտիտտէ պէյան էյլէյօրլար իմիշ։

(Տիկէր պազը հավատիսաթ իչին սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ռուսիա Էրմէնիլէրինտէն մուսիգիշինասը մէշհուր Կարա-Մուրզա Խաչատուր Մարգարեան էֆէնտի ագշամ Սէվասթօբօլտան վրոտ... նամ Ռուս բօսթա վափօրըյլա Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իթմիշ, Գատըգէօյտէ Վէնէտիկ Մխիթարեան մէքթէպինտէ միւսաֆիր օլմըշ տըր։

Մումաիլէյհ էհալիյէ մախսուս նաղմէթը միլլիյէյի ճէմ իթմիշ նօթա իւզէրինէ ալմագ մագսատիլէ Տէրսաատէթտէն մաատա Վէնէտիկ վէ Վիէննայա տախի կիտէճէք իմիշ։

Մումաիլէյհ Կարա-Մուրզա՝ անսըզ Գարասու Բազարը օլուպ, չիմտի Ռուսիանըն Տագու չէհրինտէ մէքթէպի միւսիգի հօճալըղը իթմէքտէ, վէ մէքթէպ թատիլի միւնասէպէթիլէ 2 այ գատար իճրաի սէյահաթ նիյէթինտէ պուլընմագտա տըր։

Պրուսատան մաքթեօլիսիւֆ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, չէհրի մէզքիւր մաարիֆ վէ միւլքիյէ խանէտանլարընտան օլուպ քէմալը րուշտ ու էտէպ վէ իսթիգամէթիլէ ումումուն թէվէճճիհինի իլէ մէշհուր օլան Գըրըմըզեան Յովհան էֆ. նիրմի կիւնտէն պէրու խասթա եաթմագտա օլտըղը հալտէ, աղաճէի սէր խոտ մէյտէրէք յուլիսին 12ինճի բագար կէճէսի 48 եաշընտա իրթիհալը տար պագա իթմիշ վէ ճէնազէ ալայը էրթէսի կիւնիւ իճրա օլընմըշ տըր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՌՈՒՍՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Մէճլիսը իտարէսինտէն կէլէն իլան։

Ռումէլի տէմիր եօլը թահվիլաթը բիյանկօսընըն 105ինճի գուրասը՝ ալաֆրանկա օգոստոսուն 1ինճի բագար էրթէսի կիւնիւ Պանգը Օսմանի մարիֆէթիլէ Զապթիյէ նէզարէթինտէ աշիքեարէն քէշիտէ օլընաճագ տըր։

Տէրսաատէթ 14/26 յուլիս 1887

ԱՖՂԱՆԻՍԹԱՆՏԱ
ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Էյէր էվվէլքի կիւն վարիտ օլան թէլէկրաֆլարտա պիր սէհվիյաթ եօգ իսէ, Աժանս Հավաս շիրքէթի, քէնտի միւշթէրիլէրինի չօգ տան պէրու մահրում գըլմըշ օլտըղը պիր նիմէթէ նայիլիյէթ վասըթասը օլմուշ, վէ ֆիլ վագը հէման իքի սէնէտէն պէրու շիրքէթը մէզքիւր, կիւզէլ հավատիսլէր վէրմէքտէ պէօյլէ պիր ճէօմէրտլիք կէօսթէրմէմիշ իտի.

Մէզքիւր թէլէկրաֆլարտան անլաշըլտըղը իւզրէ, սէնէլէր իլէ սիւրիւնճէմէտէ գալմըշ օլան Աֆղանիսթան հուտուտու մէսէլէսի պու տէֆա գաթիէն հալլ օլունմուշ, մուգավէլէնամէսի Ռուս վէ Ինկիլիզ մուրախխասլարը թարաֆընտան իմզալանմըշ, վէ իմփէրաթօր իլէ գրալիչա հազրէթլէրինին թաստիգ իմզալարընտան պաշգա գուսուր պիր եէր գալմամըշ տըր.

Վէ շիմտի կէրէք Ռուս մուրախխասլարը վէ կէրէք Ինկիլիզ մուրախխասլարը, քէնտի տէվլէթլէրինէ աննըշմագ սըզըն խարիթալար իւզէրինտէ պիր թէք նօգթա պիլէ չըզմամըշլար վէ տիհանլարընտան թէք պիր լուղէթ պիլէ չըգարմամըշլար տըր, իմտի պունլարըն թէրթիպ էյլէմիշ օլտուգլարը մուգավէլէնամէ տախի էվվէլքինտէն լուղէթ պէ լուղէթ [illegible] խուլմըշ կիպի պիր չէյ օլտըղընտան, տէվլէթէյն թէրթիպ օլունմըշ պիր էվրագըն տէվլէթէյն իմզալանմաղը տախի շիւպհէսիզ սայըլըր.

Պազը խուսուսի խապէրլէր, իշպու Աֆղանիսթան հուտուտու մէսէլէսինտէ Ռուսիա տէվլէթինին, Ինկիլթէրայա պիր չօգ միւսաատէքեարլըգտա պուլունտըղընը տա պիլտիրիյօրլար.

Վագըա պու սօնրաքի ֆըգրա բէք չօգլարընա բէք մէմնունի զայրի պիր չէյ կէօրիւնէճէք իսէ տէ, պէնտէլէրիմիզի գըրամէթ ռաղպէթ պուլըրան զէվաթ` պիզիմ օ նազարիյաթա թամի պուլունմատըղըմըզը բէք ալա պիլիրիզ.

Պիլէմէյիզ քի պու խուսուսի խապէրլէրին հի՞չ մի ասըլլարը եօգ, եօգսա Աժանս Հավաս շիրքէթի, Ֆրանսանըն [illegible] վէ Ինկիլթէրանըն [illegible] օլան Ռուսիանըն էօյլէ պիր միւսաատէքեարլըգտա պուլունմասընը խօշ կէօրմէյիփ տէ, քէնտի միւշթէրիլէրինի տախի նախօշնուտ իթմէմէք վիգ-այէ իթմէք իչիւն մի ասլա օ պահսլարա կիրիշմէք իսթէմէմիշտիր.

Փագաթ Ռուսիա թարաֆընտան Ինկիլթէրայա միւսաատէքեարլըգ օլմուշ օլսա տա օլմասա տա, մէսէլէնին հիւսնիւ սուրէթլէ թէսվիյէսի, զէմանէնին էն ալէա նիշանէլէրինտէն պիրիսի տիր.

Ռուսիա կազէթալարընըն պէօյլէ գըլմը եախօտ տիւնեանըն պէօյլէ գըլմը բահաթընը քէնտիլէրինէ պիր էյլէնճէ իթմիշ օլան բանսլավիսթ ֆըրգասընըն միւրէվվիճը էֆքեարլարը, «Ինկիլթէրա Աֆղանիսթանա նէ՞ գարըշըր. նէ զէման թէքմիլ Աֆղանիսթանը տա զապթ իտուպ, ասըլ Հինտիսթան հուտուտընա վասըլ օլուր իսէք, Ինկիլիզլէր տէ օլ վագթ էյէր ճէսարէթլէրի պուլունաճագ իսէ գըլընճլարընը ուճունու կէօսթէրմէյէ չըգըշսընլար» զէմինինտէ պիր լիսան գուլլանմագտա իտիլէր.

Կէճէ կիւնտիւզ հարպ վէ ֆիւթուհաթը աքսէրիյէ խուլեալարը իլէ հէմ քէնտիլէրինի վէ հէմ տէ տիւնեանըն բահաթընը պօզան պիր ագըմ Ռուս ֆըրգասը աքսէրիյէսի տախի Բանսլավիսթ ֆըրգասընըն մէզքիւր սավսաթալարընա կէրէյի կիպի գուվվէթ վէրմէքտէ, վէ իշթէ պու սուրէթլէ իմփէրաթօր հազրէթլէրինին վէ Մ. Կիէրս ճէնապլէրինին սուլհ բէրվէրլիքլէրի մէզքիւր իքի ագըմ թէէսիր թահթընտա մաղլուպ օլուպ, մուալլագտա գալան մէսէլէնին տէ նիհայէթ պիր հարպտա գարար գըլաճաղընտան գօրգուլմագտա իտի — եանի գօրգանլար վար իտի.

Մէսէլէնին հալլի, պու գօրգուլարը գաթիէն տէֆ իտուպ, Ռուսիատա, իմփէրաթօր հազրէթլէրինին վէ քէնտի խարիճիյէ նազըրընըն տախիլի թէէսիրտէն մաղլուպ օլաճագ գատար զայիֆ պիր մէվգըտա պուլունմըշ օլմատըգլարընը տա թաստիգ էյլէմիշ տիր.

Զէմանէնին էյի նիշանէսի տէտիյիմիզ տէ պու իտի.

Վագըա պիզ տախի պիլիրիզ քի, Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան իմզալանան վէ թաստիգ գըլընան պու եօլտա մուգավէլէնամէլէր տիւնեա փայիթախթլարընտան չըգանլար գատար տա տայանըգլը օլմազլար.

Փագաթ հի՞չ տէյիլ իսէ պիր գաչ սէնէլիք էօմիւրլէրի՞ տէ մի օլմազ. վէ պու պիր գաչ սէնէլէր զարֆընտա տախի, Աֆղանիսթանա տայիր օլան հիւսնի իթթիֆագ, պաշգա թարաֆլարտա տա քէնտի թէէսիրինի իճրա իտէպիլիր. վէ հալը հազըրտա, պու գատարը տա քեաֆի տիր.

Մէսէլա Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ, սօն սէօզ խիտաասը եալընըզ Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրա պէյնինտէ գալմըշ տըր. վէ մէյտանտա իքի թէսվիյէսի իչիւն ճիտտի պիր էնկէլ գալմայըպ, եալընըզ պիր ֆօրմալիթէ եախօտ թարզիյէի քիյար մասէլէսի տիր կիտիյօր քի էթրաֆը տա շաշըրթըպ տուրմագտա տըր.

Աֆղանիսթան հուտուտու մէսէլէսի տախի աւէթա պու գապիլտէն օլուպ, էմիր հազրէթլէրինին հիւքմի պիր գաչ գարըշ զիյատէ եախօտ պիր գաչ գարըշ էքսիք արազի իւզէրինէ եիւրիւյէճէկի մասէլէսի, կէրէք Ռուսլարըն վէ կէրէք Ինկիլիզլէրին հէրարէթլէրինի գապարթմագտա, վէ մէքթէպլէրտէքի ճօղրաֆիա տէրսլէրինտէ մուալլիմլէրին պիլէ խաթըր ու խէյալլէրինէ կէլէմէյէն նամալիւմ նօգթալար, Մէց վէ Սթրազպուրկ կիպի ֆէվգէլատէ աքէրիճէ մուհիմ նօգթալար սիւսի ալմագտա իտիլէր.

Հալ պու քի, թարաֆէյնտէն զըտտիյէթ հէրարէթի օլմասա, անճի նօգթալար իչիւն Լօնտրատան Բէթէրսպուրկա վէ Բէթէրսպուրկտան Հօճա Սալիհէ գատար Ռուս վէ Ինկիլիզ մուրախխասլարընըն տէֆա տէֆա տապան աթմալարը վէ սէնէլէրճէ չէնէ եարըշտըրըպ խարթալար չըզըպ պօզմալարը, պիր գօմէտիա րէնկի քէսպ իտէճէք իտի.

Վէ պէլքի տէ, Հօճա Սալիհին մինտէրի ալթընտան պիրտէ Սէվասթօբօլ մուհարէպէսի րէսմի չըգաճագ իտի.

Նէ՞ իչիւն պու գատար թէլաշ, պու գատար հէրարէթ, պու գատար ալթունթլիք, վէ պիւթիւն ալէմի վէ պօրսալարը ալթիւսթ իթմէքլիք. իչին էսասը՞ նէ իմիշ. Զըտտիյէթ վէ հէրարէթի (հէրաթը տէյիլ) մէյտանտան գալտըր. եօթէ եանտա, պիր գաչ գարըշ զիյատէ եախօտ էքսիք չէօլլէրտէն պաշգա պիր չէյ եօգ.

Տէյէ՞ր մի քի, տիւնեանըն էն պէօյիւք գըսմընա սահիպ պուլունան Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրի, պիր գաչ գարըշ չէօլիւն սահիպի եախօտ հաքիմի քիմ օլաճագ տըր տէյու պիրիպիրլէրինին մահվընա գըեամ իթմէք տէրէճէլէրինէ գատար իլէրու կիթսինլէր.

Պիրիպիրլէրինին մահվընա գատար տէյօրուզ. չիւնքի թըպգը Ֆրանսա վէ Ալէմանիա կիպի, Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթլէրի տախի պիր տէֆա տահա պիրիպիրլէրինին եագալարընա սարըլտըգլարընտա, եագանըն բարչասը իլէ պէրապէր էնքսէ քէօքիւ էթի տախի չըգմատըգճա պիրիպիրլէրինի թէրգ իթմէյէճէքլէր տիր.

Ռուսիա վէ Ինկիլթէրա պէյնինտէ պիր հարպ վուգու պուլտըղընտա, Ֆրանսա վէ Ալէմանիա պէյնինտէ վուգուա կէլէպիլէճէք պիր մուհարէպէտէն տէ չօգ ուզուն սիւրէճէք տիր.

Զիւնքի Ինկիլթէրա տէվլէթի, էվվէլ էմրտէ հէր նէ կէօնա զաֆէրթէ վէ հէր նէ կէօնա մէմնուլտէն եախօտ մէմնուլին զայրի իթթիֆագլար գարպընա տա կէլսէ, տիւնեա իւզէրինտէ քէնտիսինտէն պաշգա եօգ տըր էօյլէ պիր տէվլէթ տահա քի նիհայէթ զալէպէ քէնտի թարաֆընտա գալաճագ գատար ուզըրաշըպ մուհարէպէյէ տէվամ իթմէքլիյէ վէ սօնրատան սօնրայա տէհշէթլի գուվվէթլէր մէյտանա չըգարմայա միւգթէտիր օլապիլսին.

Տիկէր թարաֆտան, Ռուսիա տէվլէթինին տախի արազիճէ էօյլէ պիր մէվգըսը վար տըր քի, օրտուսու մահվ օլապիլիր, մալիյէսի իֆլասա չըգապիլիր, էլ հասըլ հէր վէճհ իլէ միւզմէհալ գըլընապիլիր, ֆագաթ գաթիէն ֆէթհ իտիլէմէզ, 20-30 վէ 50 սէնէ կէրիլէրէ սիւրիւլէպիլիր ֆագաթ մահվ գըլընամազ.

Փագաթ էյէր գատէր, եախօտ իշլէրին թապիի հալի, պու իքի տէվլէթլէրի իսթէր իսթէմէզ պիր կիւն պիրիպիրլէրինին գարշըլարընա չըգարաճագ իսէ, Հօճա Սալիհ վէ էմսալի կիպի մէճհուլ նամլար իչիւն աճէլէյէ նէ՞ լիւզում վար տըր.

Էյէր թարաֆէյնտէն հարպա մէյլ պուլունմագտա իսէ, Հինտիսթան վէ ճիվարլարը` եէրլէրինտէն ուչմայաճագլար. վէ Ռուսիա տէվլէթի տէ, հէնուզ Հինտիսթան հուտուտլարընտա եախօտ ճիվարլարընտա հարպ իտէպիլէճէք մէվգըէ վասըլ օլմամըշ տըր.

Նէ զէման իշլէր օ սըրալարա կէլիր իսէ, ահտնամէլէրին վէ մուգավէլէնամէլէրին հիւքմիւ գալմայաճաղը տա թապիի տիր.

Փագաթ օլ վագթա գատար, տահա բէք չօգ մուգավէլէնամէլէր տէ պօզուլուպ եէնիլէրի գալէմէ ալընապիլիրլէր.

Անճագ շուրասը բէք սահիհ տիր քի, Ռուս ֆըրգայի աքսէրիյէսինին ագըմ եախօտ բէք գուվվէթլի պիր գըսմը, Ինկիլթէրա իլէ եէնի պիր մուգավէլէնամէ տէյիլ, իլլա պիր հարպ իսթէմէքտէ, եախօտ ֆիւթուհաթը աքսէրիյէ ագ չօգ միւսավի կէլէպիլէճէք պիր ֆիւթուհաթը տիբլօմաթիգիյէ իսթէմէքտէ իտիլէր.

Վէ տիւնեա ալէմ տախի քէնտի քէնտիսինի գալթ պէ գալթ թէպրիք իլէմէլի տիր քի, Ռուսիատա, հէնուզ ագըմ թէէսիրլէրէ զալէպէ իտէպիլէճէք պիր իմփէրաթօր վէ պիր տէ խարիճիյէ նազըրը պուլունապիլմէքտէ տիր. վէ պաշգա թարաֆլարտա տախի պունուն թէէսիրի միւշահէտէ օլունմասընա իմքեան վար տըր.

Վագըա պիլիրիզ, պազըլարը տա տէյէճէքլէր տիր քի, Ռուսիա տէվլէթի, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ սէրպէսթճէ հարէքէթ իտէպիլմէք իչիւն, Աֆղանիսթան մէսէլէսինի բամպուգ իփլիյի իլէ պաղլայըպ օ էնկէլի մէյտանտան գալտըրմըշ տըր տէյու.

Փագաթ Աֆղանիսթան մէսէլէսի, Ռուսիանըն էլինտէ, Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Ինկիլթէրանըն իւզէրինէ իճրայի թազյիգ էյլէյէճէք պիր մաքինա իտի. իմտի տէվլէթը միւշարէլէյհա, Աֆղանիսթան մէսէլէսինի թամամըյլէ պաղլայըպ, հի՛չ տէյիլ իսէ մուվագգաթ սուրէթտէ` իշի պիթիրմէսի իլէ շու էֆքեարըն հուսուլինէ սէպէպիյէթ վէրմիշ օլուր քի, եա Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Ինկիլթէրա իւզէրինէ իճրայի թազյիգ էյլէմէք խուսուսընտա գաթի իւմիտ իթմիշ տիր, եախօտ Ինկիլթէրա տէվլէթինին տէ պիլմուգապէլէ Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ քէնտինէ միւսաատէքեարլըգտա պուլունաճաղընա էմին օլմագտա եախօտ իւմիտ իթմէքտէ տիր.

Պուլկարիսթան մէսէլէսինտէ Ռուսիա տէվլէթինէ կէօսթէրիլէպիլէճէք միւսաատէքեարլըգլարըն նէտէն իպարէթ վէ նէ գատար զարարսըզ չէյլէր օլտուգլարընը տախի պունտան մուգատտէմքի պէնտլէրիմիզտէ զիքր ու պէյան էյլէմիշիզ տիր. վէ Աֆղանիսթան հէրարէթի պու սուրէթլէ թէսքին օլունտուգտան սօնրա, Պուլկարիսթան հէրարէթինին տէ թէսքինինէ գարուշըլաճաղը իւմիտլէրի հիչ տէյիլ իսէ էվվէլքինտէն զիյատէ քէսպի գուվվէթ իթմիշ օլմազ մը՞.

ՄԸՍԸՐ

Օսմանլը մուրախխասլարը Սատրազամ Մէհէմմէտ Քեամիլ վէ Խարիճիյէ Նազըրը Մէհէմմէտ Սաիտ բաշալար հազրէթլէրի իլէ Ինկիլթէրա մուրախխասը Սըր Հէնրի Տրըմմօնտ Ուօլֆ պէյնինտէ կէչէնտէ թանզիմ օլունըպ թաստիգ օլունմայան վէ պու քէրրէ Ինկիլթէրա տէվլէթի թարաֆընտան Բարլամէնթօյա իթա վէ նէշր օլունան Մըսըր Քօնվանսիյօնու մուգավէլէնամէսինին սուրէթինի տիւն այնէն թէրճէմէ վէ նագլ իթմիշ իտիք.

Իշպու մուգավէլէնամէյէ մէրպութ նիզամնամէյի տախի պէր վէճհը զիր նէշր իտէրիզ.

1. Սիւվէյիշ գանալընտա սէյրը սէֆաին` հանկի ահվալտէն տօլայը օլուր իսէ օլսուն տիւշարը մէվանի օլունտուղը թագտիրտէ, պու կիւնքի թարիխլէ Թիւրքիա իլէ Ինկիլթէրա պէյնինտէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէյէ վազը իմզա իտէն տէվլէթլէր` պիր տէնիզտէն տիկէրէ սէվգ իտէճէքլէրի աքէրի Մըսըր գըթասընտան կէչիրմէք հագգընը հաիզ պուլունաճագլար տըր.

2. Մահէզա պու սուրէթտէ տէվլէթլէրին հէր պիրի` Մըսըրտա հէր պիր զէմանտա 1000 նէֆէրտէն զիյատէ աքէր պուլունտուրամայաճագ, վէ ասքէրը մէրգումէնին միւրուրի էն սէրի վասըթա վէ եօլլար իլէ իճրա օլունաճագ տըր.

3. Տէվլէթէյնը միւշարէլէյհիմանըն պիրի` հէր պիր տէֆա իշպու սէլահիյէթինի իճրա իթտիքտէ, 24 սաաթ էվվէլ ասքէրին չըգաճաղընը լիման մուհաֆըզընա գօնսօլօսը վասըթասըլէ իխպար վէ թէպլիղ իտուպ, մուհաֆըզ տախի ասքէրը մէրգումէնին միւրուրընա նէզարէթ վէ միւրագէպէ (գօնթրօլ) էյլէյէճէք տիր.

(Իմզա)
Հ. ՏՐԸՄԸՆՏ ՈՒՕԼՖ
Մ. ՔԵԱՄԻԼ
Մ. ՍԱԻՏ

Ինկիլթէրա վէ Թիւրքիա մուրախխասլարը` պու կիւնքի մուգավէլէնամէյէ վազը իմզա իթմէքլէ պէրապէր Ֆրանսըզճասընըն մէրի օլաճաղընը պէյան իտէրլէր.

(Իմզա)
Հ. ՏՐԸՄԸՆՏ ՈՒՕԼՖ
Մ. ՔԵԱՄԻԼ
Մ. ՍԱԻՏ

22 մայիս 1887

Զէյլ Նումէրօ 1

Տէրսաատէթ 22 մայիս 1887

Մըսըրտան Ինկիլթէրա ասքէրինին ըիճաթը իչիւն պու կիւնքի թարիխլէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէ մուհարրէրէ 3 սէնէ միւտտէթին խիթամընտա, Պահըր Սէֆիտտէքի տիւվէլը մուազզամանըն պիրի` պունը գապուլ իթմէմէգլի հալտէ, Ինկիլթէրա տէվլէթի իշպու ըճատը` մուգավէլէնին 5ինճի մատտէսինտէ միւսէրրահ խարիճէն պիր մուխաթարա զուհուրընի չամիլ ատտ իտէճէք, վէ մէզքիւր մուգավէլէնին վէսաիգը ըճրայիյէսի Թիւրքիա իլէ Ինկիլթէրա տէվլէթի պէյնինտէ միւզաքէրէ օլունըպ գարարկիր օլաճագ տըր.

(Իմզա)
Հ. ՏՐԸՄԸՆՏ ՈՒՕԼՖ
Մ. ՔԵԱՄԻԼ
Մ. ՍԱԻՏ

Զէյլ Նումէրօ 3

ՓՐՕԹՕՔՕԼ

Մըսըրտա մէրի օլան ուհուտը աթիգա (գափիթիւլասիօն) վէ ատաթ վէ թէամիւլ իւզրէ էճնէպի ճամիլէր սէլահիյէթը մահալլիյէտէն միւսթէսնա օլտուգլարընտան, հիւքիւմէթը Մըսըրիյէ քէսպը զաաֆ, վէ կէրէք էճնէպիլէրէ վէ կէրէք Մըսըրտա սաքին էհալիյէ մուզիրր սուրէթտէ ասայիշին վիգայէսի քէսպը միւշքիլ էյլէտիկի ճիհէթլէ, իշպու մուգավէլէնամէ թարիխինտէն իթիպարէն պիր մահա գատար Թիւրքիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթի պիլմիւշարէքէ Մըսըրճա մէհաքիմի միւխթէլիթէյէ մուվաֆագաթ իտէն Եվրօբա տէվլէթլէրինի թէպաալարընը Մըսըրտա հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ վէ պիր սիյագ իւզրէ նիզամաթը մահալլիյէյէ նէ վէճհլէ իթթիպա իտէճէքլէրի վէսաիլինի թէտգիգէ տավէթ իտէճէքլէր տիր. Իշպու մագսատ իլէ իքի տէվլէթ տախի Մըսըրտա սաքին թէպաայի էճնէպիյէնին թէքալիֆը մահալլիյէյէ նէ վէճհլէ հագգանիյէթ իւզրէ իշթիրաք իտէճէքլէրինէ տաիր ուսուլ վազը լիւզումունը տախի տէվլէթլէրէ թէքլիֆ իտէճէքլէր տիր.

(Իմզա)
Հ. ՏՐԸՄԸՆՏ ՈՒՕԼՖ
Մ. ՔԵԱՄԻԼ
Մ. ՍԱԻՏ

22 մայիս 1887

Զէյլ Նումէրօ 4

ՓՐՕԹՕՔՕԼ

Զիյրտէ վազըու իւլիմզա Թիւրքիա վէ Ինկիլթէրա տէվլէթի մուրախխասլարը պէյնինտէ տէվլէթէյնը միւշարէլէյհիմա թարաֆընտան պիլիթթիֆագ, Մըսըր էմլաքը միւրիսի իլէ տաիրէի Սէնիյէսի վէ տէմիր եօլլարընըն իսլահը իտարէլէրի վէ տույունը ումումիյէ սանտըղընըն թայինը սէլահիյէթի վէ ուսուլը մալիյէսինին թանզիմի վէ մաթլուպ վէ գարանթինալար հագգընտա տէվլէթլէրէ թէքլիֆաթը միւգթազիյէ վէ գավանինը մէվճուտէնին

(201)

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

ՄԻԽԷԼԼԻՖԻ

ԺՕՐԺ ՕՀՆԷՅ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Իլհասըլ մաղարանըն իչինտէ թէմամ իւչ կիւն եիւրիւտիւլէր. հէնուզ Կանտա նէհրի թարաֆընտաքի գարուլա եագլաշտըգլարընա տահի հիչ պիր էմարէ կէօրիւլմէյիփ, եօլուն պու գատար ուզամըշ օլմասընտան տօլայը Եամպօ մէրագ տախի իթմէկէ պաշլամըշ իտի իսէ տէ, պու մէրագընը արգատաշլարա խապէր վէրմէյօր իտի. լաքին իւչիւնճիւ գօնագտա պու մէրագ պինպաշը Վալէրիանը տա խաթիրլա էյլէմիշ վէ հաթթա հէրիֆին կէօզլէրինէ ույգու տախի կէլմէմիշ օլտուղընտան, Եամպօ իլէ տէրտլէշմէկէ պաշլատը.

Եօլուն իլէրիսի տահա նէ գատար օլտուղընը Եամպօ տախի թային իտէմէյօր իտի. էն զիյատէ էհէմմիյէթ վէրիլէն շէյ, մօմ իլէ սույըն ազալմըշ պուլունմալարը մէսէլէսի օլուպ, էյէր պու եօլ քէնտիլէրինի պիր նիհայէթէ իսալ իթմէյէճէք օլուրսա, նա՞սըլ կէրի տէօնէճէքլէրինի տիւշիւնէրէք, իշթէ պու միւթալէա իւզէրինէ ճիւմլէսինին պէնիզլէրինտէ գան գալմամաղա պաշլատը.

Աճապա Եամպօ խաթա՞ մը իթտի, աճապա եինէ պիր տիւշմէն հիյլէսինէ՞ մի ուղրատըլար. եօլուն թէհլիքէսինին թէհագգուգ իթմէկէ պաշլատըղը պիր քէրրէտէ ինսանըն աքլընա նէ՞լէր չէյ կէլիր.

Պունլարըն էն զիյատէ շիւպհէլէրինի մուճիպ օլան շէյ, իւչիւնճիւ կիւնիւ եօլտա, Եամպօ` էլինտէ պուլունան մէշալէյի եէրտէքի գում իւզէրինէ պիրագ զիյատէ էյտիյի զէման, պիր այագ իզի կէօրիւլմիւշ օլմասը գազիյէսի իտի. Պու իզ ղայէթ թազէ պիր չէյ օլտըղընտան, մութլագա քէնտիլէրինտէն էվվէլճէ օրատան պիր ատամ կէչմիշ օլտըղընա տէլալէթ իթմէսի լազըմ կէլիյօր իտի իսէ տէ, Ռաուլ պէօյլէ տէրունինէ հավա վէ ըզըգ կիրմէյէն վէ ինսան էվլատը ուղրամայան պիր եէրտէքի իզլէր եիւզ սէնէ պիլէ գալսալար պօզուլմայաճագլարընը արգատաշլարընա պէյան իլէ ճիւմլէյի թէսէլլի վէրմէկէ չալըշըյօր իտի.

18

Ռաուլ պաշգալարընա վէրտիյի թէսէլլիյի քէնտիսի գապուլ իթմէյէրէք օլանճա տըգգաթըյլա իզլէրի թէտգիգ իթմէկէ պաշլատը. Պունլար էքսէրիա պիր ինսան իզի կիպի կէօրիւնէրէք պազը եէրլէրտէ իսէ, իքի ինսան իզի օլտուգլարը անլաշըլաճագ գատար էքթիքլէրինտէն ֆարգլը իզլէր կէօրիւնմէքտէ իտի. աճապա պիրիսի էօնտէ, տիկէրի արգատա կիտէն վէ պիրի տիկէրինին իզլէրինի չիյնէյէն ատամլարըն իզլէրի՞ մի տիր, եօգսա եալընըզ պիր ատամ մախսուս պէօյլէ պիր ուսթալը՞գ մը գուլլանմըշ տըր.

Հէր քէս ույգուլա վարտըղը զէման Ռաուլ եալընըզճա վէ ըզըգսըզ օլարագ եօլըն իլէրիսինէ տօղրու եիւրիւմէկէ պաշլատը. Կէմիճիլէրին գարանլըգտա պայաղը էթրաֆլարընը կէօրէճէք գատար կէօզլէրի ալըշգըն օլտուգլարը տէրքեար տըր. Ռաուլ ղայէթ եավաշ եիւրիւյէրէք այաղընըն բաթըրտըսընը հիչ չըգարմատըղը կիպի, պազը քէրրէ պիր գաչ տագըգա տուրուպ էթրաֆը տինլէր իտի.

Հէր տէֆասընտա տէհշէթլի մաղարանըն քէնտիսինէ մախսուս օլան համամ ուղուլթըսը կիպի պիր ուղուլթուտան պաշգա պիր չէյ իշիթմէզ իքէն, պիր տէֆասընտա քէնտիսինէ եագըն պիր եէրտէն խըշըլթը իշիթտի.

Նէ օլտուղընը անլամագ իչիւն իլէրիյէ տօղրու պիր գաչ ատըմ աթտըգտա, պու բաթըրտըյը չըգարանլար օրատա օլտուղընը անլայարագ, քէմալը թէհալիւքլէ գաչմաղա պաշլատըլար. արթըգ Ռաուլըն հիչ շիւպհէսի գալմատը քի իզլէր թազէ օլուպ, անը եաբանլար տախի օրատա քէնտիլէրինի թէճէսսիւս իտիյօրլար. հաթթա գաչար իքէն, մաղարա քէնարընըն պիր թարաֆընա իլիշէրէք պիր թաշ գօբարտըղը տախի պունա մախսուս օլան կիւրիւլթիւտէն անլաշըլտը.

Գաչանլարը եալընըզ գօվալամագ միւշքիլ օլտուղընտան, արգատաշլարընըն եաթտըգլարը եէրէ գատար տէօնէրէք քէյֆիյէթի Վալէրիանա անլաթտը.

Վալէրիան թէլաշըլը պիր թավր իլէ տէրհալ գաֆիլէ էհալիսինի գալտըրըպ, «եաթմագտան իսէ պիրազ եօլ ալմագ էլվէթթէ էվլա տըր» տէյու եօլա րէվան օլտուլար. Պու տէֆա գլաղուզլըգ Ռաուլըն հիսսէսինէ տիւշմիւշ իտի. Ռաուլ՝ էլինէ ուֆագ պիր մօմ ալարագ իլէրիյէ տիւշտիւ. քէնտիսի բէյատէ օլտուղը հալտէ, աթլարտան խըզլը կիտէրէք ուզագլանտըգճա ուզագլանըր իտի. Եօլըն պունտան իլէրիսի բէք էյրի պիւյրի օլուպ, պազը քէրրէ քէօշէլէրի տախի կէօզէթմէք լազըմ կէլիր իտի. Ռաուլ տապանճասընը սաղ էլինէ վէ մէշալէսինի սօլ էլինէ ալարագ հանկի թարաֆտա պիր խըշըլ կէօրէճէք օլսա, տէրհալ վուրմաղա հազըր վէ ամատէ իտի.

Պիր պիւքիւլիշտէ իքի ատամ, պիրտէն պիրէ Ռաուլըն էօնիւնտէն գաչմաղա պաշլամըշլա, Ռաուլ մէշալէնին խաֆիֆ ըշըղընտա պու իքի կէօլկէյի կէօրտիւ իսէ տէ, տապանճասընը նիշան ալմաղա մէյտան պուլամատըգլարը հէրիֆլէր գաչըփ կիթթիլէր. արթըգ եօլըն իլէրիսի շիւպհէլի օլտուղը մէյտանա չըգտը.

Ռաուլ պու հիւքմիւ վէրտիյի զէման շու տէհշէթլի մաղարանըն քէնտիլէրի իչիւն պիր մէզար օլուպ գալաճաղընա տախի շիւպհէսի գալմայարագ, ազըմագ թէրէտտիւտինտէ պիր մահզունիյէթլէ գալըփ տալըար օլտու. Փագաթ կէրիտէքիլէրի պէքլէյիփ տէ քէյֆիյէթի օնլարա տախի իխպար իթմէքլիյի ճայիզ կէօրմէյիփ.

— Իլէ թէհլիքէ պէնի պուլտուն, էլպէթթէ աթաճաղըմ տապանճալարըն սէսի օնլարըն գուլագլարընա վասըլ օլարագ իշի անլարլար. պէնիմ նաաշըմը պուլուր իտէ, հազըրլըգթը հալին նէտէն իպարէթ օլտուղընը տահա կիւզէլ անլամըշ օլուրլար — տէտի.

Գահրաման Ռաուլ եինէ եօլունա տէվամ իտիյօր իտի. ղայէթ իհթիյաթլը հարէքէթ իտէրէք, հէր թարաֆա գուլագ տախի վէրիյօր իտի իսէ տէ, հիչ պիր թարաֆտան սէս սէտա իշիթմէյիփ, կէօյա եէր եարըլըփ տա հէրիֆլէր եէրին տիպինէ կիրմիշլէր իտի.

Պիր խալիլ տահա եիւրիւտիւքտէն սօնրա, Ռաուլըն պաշը ուճընտան գօճաման պիր գուշ տէհշէթլի պիր իւրքիւնթիւ իլէ ֆիրար էյլէտի. Ռաուլ սօղուգ սօղուգ թէրլէմէկէ պաշլատը. օ մահալտէ գուշըն իւրքիւնթիւ միւթէլագա Կանտա նէհրի ճիհէթինտէքի գարուն եագըն օլտուղընը իխսա էյլէր իտի. Զիրա պէօյլէ պիր մաղարա իչինտէ պիր գուշ եաշամայըփ, էրզագընը թօբլամագ իչիւն միւթէլագա խարիճէ չըգմաղա միւհթաճ օլաճաղընտան, գարու օրայա եագըն օլմալը տըր քի, գուշ տախի տիշարը չըգապիլսին.

(Տէվ-ը)

թէպաամ էֆնէպիյէ հագգընտա թէսհիլը թաթպիգի զրմընտա իյճապ իտէն ուսուլին թէպլիզ օլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Մըսըր խալինէսինին էվվել պէ էվվել զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ սէնէվի թէէտիյէ իթմէքլէ միւքէլլէֆ օլտրզը 750,000 լիրատան իպարէթ օլան վէրկիյի թէէտիյէ մէճպուր օլտրզը՝ տէվլէթլէրէ գապուլ ու իլան իթտիրիլմէք իչուն թէպլիղաթը լազրմէ իճրա գրլընաճագ տրը։

Իքի նիսսէ իւզէրինէ 1887 սէնէսի մայիսինին 22նճի կիւնիւ թանզիմ իտիլմիշ տիր։

(Ստ.)

Հ. ՏՐԸՄԸՆՏ ՈՒՕԼՖ
Մ. ՔԵԱՄԻԼ
Մ. ՍԱԻՏ

Զեյլ՝—Դր։ 5

Մըսրճա ումուրը մալիյէ հագգընտա իճրա օլընաճագ. իսլահաթա տայր պու կիւն իմդա օլունմուշ օլան բրօթօգօլ իւզէրինէ մէվգրի, վէ իյֆա իթմէքտէ օլտրզը վէզաիֆ հասսպի իլէ Մըսըր ումուրը մալիյէսինին հիմնը իտարէսի, վէ ասհապը մնթլուպաթըն մէնաֆիի իչուն պիր քէֆալէթը լազրմէ օլան Խրտիվիյէթը Մըսրիյէ մալիյէ միսսէյարընն հուգուգ վէ սէլահիյէթճէ պիր կէօնա թէպտիլաթ վէ թաղլիրաթ վուգու

Սիմլատան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , Ղուլամ Հայտար Խանըն թաղթը գօմանտասընտա պուլընան Աֆղան ասքէրինին եօլընը գարամագ մագսատիյլէ Աֆղանիսթանըն Անթաղայ նամ մահալլինտէ 3000 ասքէր թօփլանմըշ օլուպ , պունլարըն գումանտթի' Հէրաթ ասաքիրը մուհաֆըզասընըն ախիրէն խաճան խուէն պիր գըսմըյլա արթմըշ տըր ։ Հէրաթտա եէնիտէն գարըշըգլըգլար վուգու պուլաչաղը վէրիլիյօր ։ Աֆղան Էմիրի' Թեսապլրտէքի ասաքիրը մուհաֆըզայա զամ իթմէք իչիւն Պաամպուլտանտան 4 ալայ ասքէր ճէլպ իթմիշտիր ։

—

Ֆրանսատա Իթալիա հուտուտը ճիվարընտա Արժանթիէր պօղազընտա Իթալիա մէմուրինի թարաֆընտան ճասուս մագամընտա թէվգիֆ օլունտըգընը կէչէն կիւն եազտըգըմըզ Մ. Տիւրիւյ Մօնպրեօն' պապը Խըզահաթտան սօնրա գօյ վէրիլմիշ , վէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրընըն մուտախալէյսինէ հաճէթ գալմամըշ տըր ։

—

Ինկիլթէրա գրալիչասը Վիգթօրիա հազրէթլէրի' Ալէմանիա վէլիաահտը ,վէ հէս կրանտուգասը վէ քէրիմէլէրի , վէ բըրէնս իլէ բրէնսէս տը Կալէսլէրկ պիրլիքտէ օլտըգլարը հալտէ , կէչէն սալը կիւնիւ Ուէյթսօրտան Օզպօրն աատասընա ազիմէթ իթմիշ տիր ։

—

Ալէմանիա իմփերաթօրը Կիչէօմ հազրէթլէրի' կէչէն սալը աքշամը Կասթէյնէ միւվասէլէթ իտուպ , օթէլտէ վալիի վիլայէթէ խիթապէն «եէնիտէն Կասթէյնէ կէլտիկիմէ մէմնունըմ. իւչ հաֆթա ագամէթ, պուրայա կէլէպիլէճէկիմի խամթր ու խայալիմտէն պիլէ կէչիրմէյօր իտիմ» տէմիշ , վէ սօգագտա եըգըլմըշ օլան էհալիյի սելամլամագ իչիւն պիր չօգ տէֆա բէնչէրէյէ չըգմըշ տըր ։

—

Ալաֆր. յուլիսին 17նճի կիւնիւ Գաճիրէտէ պիրպիրի արտը սըրա իքի տէֆա չէտին զէլզէլէ վուգու պուլուպ , պիրինճիսի 5 սանիյէ վէ իքինճիսի 3 սանիյէ իմթիտատ էյլէմիշ տիր ։ Բէք չօգ քէսան տիւչարը տէհշէթ օլարագ սօգագլարա ճան աթմըշլար տըր ։ Ինչպու զէլզէլէլէրտէն պիր խայլը ասմա սաաթլար տուրտըրը կիտի , Պապ էլ Շարիէ նամ մահալտէ պիր խանէ եըգըլըպ , ալթընտա գալան 5 քիշինին 2սի թէլէֆ օլմուշ վէ 3իւ գուրթարըլմըշ տըր ։ Պուլագ մահալլէսինտէ տախի պէօյիւք պիր քէրէսթէ մաղազասընտա պիր սըրա քէրէսթէ եըգըլըպ , պիր քիշի ալթընտա գալարագ թէլէֆ օլմուշ տըր ։ Պիր եաքուտա իւքէյէ իւզէրինտէ իչէմէքտէ օլան պիր ամէլէ տախի մուվազէնէսինի ղայպ իտէրէք եէրէ տիւշիւպ թէլէֆ օլմուշ տըր ։

—

Իսքէնտէրիյէտէն իչար օլնտըղընա կէօրէ , Խըտիվիյէ գումանտասընըն Տ-ֆ-Լէէ վաբօրը' ալաֆր. յուլիսին 17նճի ագշամը Բօրսաիտտէն Պրուլլօ նամ մահալէ միւվասալէթինիտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տըր ։ Տ-ֆ-Լէէնին գաբտանը Մ. Բրէվիսի' միւթատ օլան թէֆթիշի իճրա իթմիքսէն սօնրա կէճէ սաաթ 1տէ գամարասընա չէքիլմիշ իսէ տէ , պիր ազ սօնրա իչիթտիկի ֆէրիատ սէսլէրի իւզէրինէ կիւվէրթէյէ գօշմուշ , վէ նէօպէթճի թայֆա' պիր գաչ եւզ մէթրօ ուզագտա գարանլըգտա պիր ճիսմ կէօրտիւկիւնիւ վէ սեֆինէ օլմասը միւհթէմիլ օլտըղընը սէօյլէմիշ օլմագլա , մումաիլէյհ գաբտան' տէրհալ վաբօրա կէրի գօմանտասը վէրմիշ իսէ տէ , արթըգ վագթ կէչմիշ օլտըղընտան , պիր կօլէթա զանն օլնան սէֆինէ' կէլիպ Տ-ֆ-Լէէյէ չաթարագ ղարգ ու նապէտիտ օլմուշ տըր ։

Տ-ֆ-Լէէնին թայֆալարը' տէրհալ տէնիզէ ճան գուրթարան սանտալլարը էնտիրմիշլէր իսէ տէ ,քիմսէյի պուլամամըշ , պիր չօգ գարըուղլարըն տէնիզ իւզէրինտէ չալգանմագտա օլտըգլարըն կէօրմիւշլէր տիր ։ Ղարգ օլան սեֆինէնին' Պրուլլօ վէ եախոտ եաֆատան գարըուզ եիւքիւ օլարագ կէլմէքտէ օլտըղը , վէ թայֆալարընա կէլինճէ , թէհլիքէյի վագթընտա կէօրէրէք տէնիզէ աթլայըպ եիւզէրէք գարայա չըգտըգլարը զանն օլնըյօր ։

ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

—

ՍԱՌԱ , ՍԸՆԸՐ ԻԼԼԵԹԻ ՎԷ ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

ՄԻՌՕՔ ԲՕԼԻՊՌՕՄԻՌՈՒ

Նամըյլա Բարիզտէ եէզան Մ. ՊԸԼՕԹԻԷՐԻՆ եէճատ իթտիկի չուրուպ' եէկեանէ քեաֆֆէի հէքիմլէր թարաֆընտան թավսիյէ օլունըր ։

Տէրսաատէթտէ տէբօզիթօսը' Գանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ տիր ։

ՄԱԱՐՈՒՖԷ ՊԻՐ ԳԸՉ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ

ԲԻՅԱՆՕ ՏԷՐՍԻ

Գումգաբուտա Բաթրիգխանէ քէօշէսինտէ 18 նումէրօյը խանէտէ ֆէննը մուսիգիյէ վուգուֆը թամմը օլան մաարուֆէ պիր գըզ' գըյէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ գօլայ թահսիլ խուսիւ պիր ուսուլ իւզրէ բիյանօ վէ նօթա տէրսի վէրմէյէ հազըր վէ միւհէյեա օլտըղընտան , գըզ վէ գատըն հէր քիմ իսթէյէ խուտէ իսէ խանէյի մէգքիւրէ միւրաճաաթ իտէպիլիր ։

Տէրս կիւնլէրի պէր վէճհը աթի օլաճագ տըր ։

Սալը կիւնլէրի սաաթ 6տան 11է գատար մէճճանէն , վէ բազար էրթէսի իլէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 1 տէն 6յա գատար իւճրէթլէ քէնտի խանէսինտէ , վէ պագը գալան վագթ վէ կիւնլէրտէ տախի իսթէյէ խուէն գըզ վէ գատընլարա իւճրէթլէ քէնտի էվլէրինտէ նօթա վէ բիյանօ տէրսի վէրէճէք , վէ իւճրէթլէ տէրս ալանլար' մէճճանէն տէրս վէրիլտիկի կիւն կէտիպ մումաիլէյհա բիյանօյը գըզըն խանէսինտէ մէճճանէն տէրս ալապիլէճէքլէր տիր ։

30—10

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 26 յուլիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	101-11/16
Օսմ. էսհամը աչըլըտը	14-3/16
» » գարանտը	14-1/8
» » Սէրի Ա	22-
» » » Պ	14-3/8
» » » Ս	14-
Օթօման 1871	75-
Օսմանլը Պանգասը	09-5/8
Ռուսիա իսթիգրազը	93-5/8
Մըսըր տուպ. մութթահըտէ	74-1/4
» իմթիյազլը	97-1/2
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	71-1/8
Թօնլիտ իսթիգրազը	94-3/4
Մաճառիսթ. էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-42½

Բարիզ 26 յուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	81-17½
» » 4½ %	109-32½
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըտը	14-37½
» » » գարանտը	14-32½
Մուգաւէլէ	
Սէրի Պ.	14-50
» Ս.	14-32½
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	32-
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	492-50
Գրէտի Լիօնէ	557-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1347-50
Լիօն ագսիօնը	1230-
Սիւվէյիշ ագսիօնը	1965-
Ռուսիա 5 % 1877	097-3/4
Իթալիա էսհամը	096-90
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	375-
Եունան 5 % 1879	347-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-24

Վիէննա 26 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125-90
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	16-

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	15-32
» » » էն եիւքսէք	15-34
» » » էն աշաղը	15-32
Պու սապահ աչըլըտը	15-32
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	37-24
» » » էն եիւքսէք	37-24
» » » էն աշաղը	37-20
» » » աչըլըտը	37-24
Մըսըր մութթահըտէ գաբ.	-
Պու սապահ աչըլըտը	-
Սէրի Ա.	22-30
» Պ.	14-10
» Գ.	15-32
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	33-62½
Ագչէ ֆարգը	07-
Րէբօր Ղրշ.	22-½
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ ք.ք.	6-28
Սթամպօլ պանգասը	6-
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	3-38
Թրամվայ	3-10

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-06
Մէթալիք »	98-
Պէշլիք »	102-35
Ալթըլըգ »	102-35
Ինկիլիզ լիրասը	111-03
Ֆրանսըզ ալթունը	88-20
Բօլ	90-30
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	10-20

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեաղըտ	
50) » »	17-
100) » »	
500) » »	
1000) » »	16-30
10000) »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Ալ եըլտըզլը քէպիր մատէն բուլը
ատէտ 70000
պէհէր կրօսասը 9 35/40 բարա ։
Սիւվարի իչիւն տուզ պէյազ քէպիր մատէն բուլ
ատէտ 100000
պէհէր կրօսասը 9⅞ ղրշ ։
Տիւզ սարը քէպիր մատէն բուլ
ատէտ 100000
պէհէր կրօսասը 9⅞ ղրուշ ։
Թօբ ալամէթլի քէպիր մատէն բուլ
ատէտ 300000
պէհէր կրօսասը 9⅞ ղրշ ։
Նումէրօլը մատէն բուլ
ատէտ 3,350,0000
պէհէր կրօսասը 9⅞ ղրուշ ։
Պէյազ եուվարլագ գապարա
ատէտ 6000
պէհէր կրօսասը 6⅛ ղրուշ ։
Ալ եըլտըզլը սաղիր մատէն բուլ
ատէտ 500000
պէհէր կրօսասը 5⅝ ղրուշ ։
Տիւզ սարը սաղիր մատէն բուլ
ատէտ 240000
պէհէր կրօսասը 3¾ ղրուշ ։
Թէնէքէ բուլ
ատէտ 1,100,000
պէհէր պին ատէտի 8¾ ղրուշ ։
Սաղիր թէլ գօբճա
չիֆթ 250000
պէհէր պին չիֆթի 6¼ ղրուշ ։
Մատէն թօքա
ատէտ 50000
պէհէրի 2¼ բարա ։
Քէպիր սարը թէլ կօպճա
չիֆթ 100000
պէհէր պին չիֆթի 55 ղրուշ ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն չուրութը մուգաւէրէյէ թէվֆիգէն միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլան պալէտէ մուհարրէր օն իքի գալէմ տիւյմէ վէ սաիրէ ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ , թէմմուզըն եիրմի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը պիլիճրա եէվմի մէգքիւրտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթմայա թալիպ վէ եիրմի իքինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղլը պուլընանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

11 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Գալըն սիյահ եաստ եուն կայթան
մէթրօ 200000
պէհէր մէթրօսը 27½ բրլ ։
Եէրլի խամ հալաթ
քիլօ 500
պէհէր քիլօսը 6 ղրշ. 10 բրլ ։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սաիրաճիանէ անպարլարը իչիւն իթթիխազ օլունան նիւմունէսինէ թէվֆիգէն միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլան պալէտէ մուհարրէր էլ մրգտար կայթան վէ հալաթ ֆիյաթը մէվզուէլէրի իլէ թալիպլէրի էօնտէսինտէ օլուպ , թէմուզըն եիրմի իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճրա եէվմի մէգքիւրտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթմայա թալիպ վէ եիրմի իքինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ 5 թէնզիլինէ բաղլը պուլընանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

11 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Մանասթըրտա պուլընան ասաքիրը Շահանէ հայվանաթը իչիւն պին իւչ եիւզ իւչ սէնէսի աղօսթօս իպթիտասընտան պին իւչ եիւզ տէօրթ սէնէսի թէմմուզը ղայէսինէ գատար մուգթազի օլուպ մահալլինտէ միւնագասայա վազ օլընան չաիրին պուրատա իթմասընա թալիպ օլանլարըն Լէվազիմաթը ասքէրիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

11 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Սըրգ գանավաչօ
մէթրօ 20000
պէհէրի 2 6/40 ղրուշ ։
Տօգուզ կիրահ արըզընտա տօնլըգ ամէրիգան
թօբ 1100
պէհէր լիպրասը 5 ղրուշ ։
Եէտի կիրահ սէքիզ պուչուգ բարմագ արզընտէ աստարլըգ ամէրիգան
թօբ 1300
պէհէր լիպրասը 4 ղրշ. 20 բրլ ։
Ալթը կիրահ պէշ բարմագ արզընտէ գալըն բամուգ պէզի
թօբ 1000
պէհէր թօբը 46 ղրշ ։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն իթթիխազ օլընան նիւմունէ վէ չուրութը մուգաւէրէյէ թէվֆիգէն միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլան պալէտէ մուհարրէր էլ մրգտար տէօրթ գալէմ էշեա ֆիյաթը մէվզուէլէրի իլէ թալիպլէրի էօնտէսինտէ օլուպ , թէմուզըն եիրմի իքինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճրա մէվքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթմայա թալիպ վէ օն սէքիզինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ եւզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղլը պուլընանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

13 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Տէպաղխանէ իչիւն միւպայաա օլընաճագ օլան իքի պին սէքիզ եիւզ քիլօ սիրքէյիք գուրու իւզիւմին թէմուզըն օն ալթընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթմասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

13 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Զաթվալճա խասթախանէսինտէ մէմուր թօբճու ալայլարը խիթխաապընտա պուլընան հայվանաթը միւրյէ իչիւն պիր սէնէլիք օլարագ լիզում օլան սամանըն պէհէր ճէտվե գանթարը եէտի ղրուշ եէտի պարաց բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ , թէմուզըն օն ալթընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , իթմասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

13 թէմմուզ 1887 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Իքինճի օրտու ի Հիւմայունը մէրքէզ վէ մէվագիինտէ պուլընաճագ ասաքիրը Շահանէնին նան մուայէնաթը չէրաքիթը մուգաւէլէրէսի իլէ պէհէր գըյէսի օթուզ ալթը բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ , իւչպու թէմուզըն օն ալթընճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն վէ օն սէքիզինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ տախի թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթընտան եիւզտէ պէշ թէնզիլլի գապուլ օլունաճաղընտան , իթմասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

13 թէմմուզ 1887 3—2

Խաղինէի Խասսայի Շահանէ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Էրզագ անպարը իչիւն ալընաճագ աբօլի սաբունճիէթ մօմունըն գարարը գաթիսի թէմուզը բուլմինին օն պէշինճի չարշէնպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն , թալիպ օլանլարըն եէվմի մէգքիւրտէ սաաթ ալթըտան նիհայէթ տօգուզա գատար Խաղինէի Խասսայի Շահանէտէ պուլունմալարը իլան օլունըր ։

12 թէմմուզ 303 2—2

Ալտըն սանճաղընըն 303 սէնէսի ինճիր էօշրիւ տախիլը լիվատա սարֆ օլընան վէ մահալը ախէրէ նագլ իտիլէն մահսուլաթը էօշրիւ մահալլէրինտէ բաիճէ թէվֆիգէն վէ Իզմիրտէ նագլ օլընանլարը էօշրիւ Իզմիրտէ եէճիշ չարշըլընտա սաթըշ ֆիյաթընտա միւսարիֆէ նազըլէսի թէնզիլ օլընտըգտան սօնրա պէտէլէն իսթիֆա օլունմագ վէ պէտէլը մուգարրէրի իլալ տան պէտ իլէ 6 այտա 6 թագսիթտէ միւթէսավի իլէ թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտըղընտան , վէ թէմուզըն 27ինճի կիւնիւ գաբարտատէսի չէքիլէճէյինտէն , թալիպ օլանլարըն օլ միւտտէթ զարֆընտա Խաղինէի ճէլիլէ իհալաթ խուսուսինէ վէ եախոտ մահալլինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

11 թէմմուզ 303 3—2

Մա հիսսէի խանէ Մալաթիա սանճաղընըն սէնէի հալիյէ աֆիոն էօշրիւ 421,000 ղրշ.տա թալիպլէրի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք , թէմուզըն 11ինճի կիւնիւ մահալլինճէ գարարտատէսի քէշիտէ գըլընմըշ վէ նիզամը մունագըսաճէ 100տէ 1տէն նօգսան օլմամագ իւզրէ մուզապուլաճագ զամմ միւտտէթի մահը հալը բումինին 18ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ խիթամ պուլաճաղը ճիհէթլէ , թալիպ օլանլարըն եէվմի մէգքիւրտէն էվվէլ Խաղինէի ճէլիլէ իհալաթ խուսուսինէ վէ եախոտ մահալլինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լագըմ էտէն պուլընմըշ օլմագլա , իլանը քեյֆիյէթէ իպթիտար գըլընտը ։

14 թէմմուզ 303

Օսման Նուրի էֆ.ին Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի Պիրինճի հուգուգ տաիրէսինտէն իթա գըլընան 28 մայըսիւր էվվէլ սէնէ 302 թարիխլի պիր գըթա իլամ մուճիպինճէ Մէհմէտ Նուրի էֆ. զիմմէթինտէ ալաճաղը օլան 140 լիրա մուգապիլինտէ մէրհուն վէ ֆիրուխթը մահքիւմ օլան Սուլթան Ահմէտ ճիվարընտա Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ քաին 2 օտայը վէ թաշլըգընտա պագըլ պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ 9 նումէրօյը խանէնին նըսֆ հիսսէսի պունտան ագտէմ պիլմիւզայէտէ լիրա 100 ղրշ. հիսապը իլէ 4100 ղրշ.տա թէգարրուր էյլէմիշ իսէ տէ , մէգքիւր տիւքքեանըն ախէրի էօհտէսինտէ օլտուղընա տախի սէնէտ իպրազ օլունմըշ օլմասընտան նաշի եալընըզ մէգքիւր խանէնին նըսֆը 3300 ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր էյլէմիշ օլտուղընտան , գիմէ օլընան նըսֆ խանէնին պէտէլը մուգարրէր մուգապիլինտէ գամիլէն ֆէրաղը իճրա իթտիրիլէճէկինտէն , պունտան զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն նիհայէթ 21 կիւնէ գատար Տէրսաատէթ մէրքէզ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ պիր տէ մէպլաղը մահքիւմունպիհի պէտէլը մուգարրէրը մէզպուր թէսվիյէ քիֆայէթ իթմէմիշ , վէ տայինին թալէպ վէ իսթիտասը իւզէրինէ թահթը հաճզէ ալտըրըլմըշ օլան մահալլէի մէզքիւրէտէ վագըֆ թախմինէն 130 արշըն արսա իւզէրինէ մէպնի ֆէվգանի վէ թահթանի 2 օտայը հավի 5 նումէրօյը տիւքեր պիր պապ խանէ թէմամընըն տախի թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթընա թէշէպպիւս օլունաճաղը տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունըր ։

14 թէմմուզ 303

THÉ ÉCONOMIQUE — ԹԷՅ ԷԳՕՆՕՄԻԳ — TEION EIKONOMIKON

MARQUE DÉPOSÉE

ՊԼՕՅԻՈՒՔ ՉԱՅ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Կ. ՍԱՎՐՈՒՍԱՆ

ՎԷ

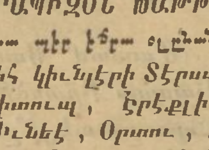
Թ. ԽՍԱԳՈՒԼԵԱՆ ԳՈՒՄԲ.

[illegible]

Տօղրուտան տօղրույա Չինտէն վէ Ճավատան ճէլպ օլունմըշ էն ալէա վէ հէր քէսին խօշլանաճաղը սուրէթտէ չայլար' միւթէտիլ վէ մագթու ֆիյաթլար իլէ ֆիրուխթ օլունըր ։

Իշպու մաղազամըն' միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իթմէք իչիւն 5 սէնէտէն պէրու իճրա իթտիկի ֆէտաքեարլըղը' հէր մըտհիյէտէն զիյատէ թէճրիւպէ թաստիգ իտէճէք տիր ։

Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանընըն գարշուսը իթթիսալինտէ 10 նումէրօյա միւրաճաաթ օլընա ։



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ԹՐԱՊԻԶՕՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր քէրրէ ուղրանան իսքէլէլէր)

Չարշէնպիհ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ , Էրէքլի , Սինօպ , Սամսուն , Իւնիէ , Օրտու , Թիրէպօլու , Թրապիզօն վէ Րիզէյէ ազիմէթ իտէր ։

ՊԱՐԹԸՆ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր քէրրէ ուղրանան իսքէլէլէր)

Բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտուպ , Էրէքլի , Պարթըն վէ Ամասրայա ուղրար ։

ԹԱՐԱԲԼՈՒՍԸ ՂԱՐՊ ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր քէրրէ ուղրանան իսքէլէլէր)

(Հէր 15 կիւնտէ պիր) բազար էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլտան հարէքէթլէ , Կէլիպօլու , Չանագգալէ , Միտիլլի , Իզմիր , Սագըզ , Գանտիա , Րէթիմօ , Հանեա , Տէրնէ , Թարապլուսը Ղարպ վէ Մալթայա ազիմէթ իտէր ։

ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ (ԲԱՐԱՇԱՄ) ԽԱԹԹԸ

(15 կիւնտէ պիր քէրրէ ուղրանան իսքէլէլէր)

(Հէր 15 կիւնտէ պիր) բազար էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլտան հարէքէթ իտուպ Կէլիպօլու , Չանագգալէ , Միտիլլի , Իզմիր , Սագըզ , Ռօտօս , Ալայէ , Մէրսին , Իսքէնտէրուն , Թարապլուսը-Շամ , Պէյրութ , Եաֆա , Բօրսաիտ վէ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէր ։

ՍԷԼԱՆԻՔ ԽԱԹԹԸ

(Հաֆթատա պիր քէրրէ ուղրանան իսքէլէլէր)

Ճումա կիւնլէրի Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ , Կէլիպօլու , Չանագգալէ , (չօգ տէֆա Լէմնօս) Այնօրօզ վէ Սէլանիկէ կիտէր ։

ՄՈՒՏԱՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Մուտանեատան հարէքէթ իտուպ , Կէմլիքէ վէ Արմուտլըյա տախի ուղրար ։

Տէրսաատէթտէն ճումա , բազար վէ սալը կիւնլէրի հարէքէթ իտէր ։

ԻԶՄԻՏ ԽԱԹԹԸ

(Բազարտան մաատա հէր կիւն ըՍթամպօլտան վէ Իզմիտտէն հարէքէթ իտէր , վէ Տարըճա , Գարամիւրսէլ , Եալօվա վէ Սէքպանճա տախի ուղրար ։

ՊԱՆՏԸՐՄԱ ԽԱԹԹԸ

Հաֆթատա իւչ տէֆա Տէրսաատէթտէն վէ Պանտըրմատան հարէքէթ իտէր ։ Տէրսաատէթտէն ճումա էրթէսի , սալը վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի ազիմէթ իտէր ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ԳՕՄՓԱՆԵԱՍԸ

բօսթա վաբօրլարը

ՍԹԱՄՊՕԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլեատան հարէքէթ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի Սթամպօլա մուվասալէթ իտէր ։ Հէր չարշէնպիհ կիւնլէրի ալաֆր. ագշամ սաաթ 6տա Սթամպօլտան հարէքէթ վէ եինէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Մարսիլեայա մուվասալէթ իտէր ։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ , Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ , Բիրէ վէ Նաբօլի թարիգլէրի իլէ հարէքէթ իտէր ։

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէյէ կիտէն վաբօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշըր ։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վաբօրլարըյլա Ֆրանսա շըմէնտըֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ թէսատիւֆ իտէրլէր ։

Մարսիլեատա վէ Լիօնտա թէվագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզէ գատար թէնզիլը ֆիյաթլա պիլէթլէր' 1ինճի մէվգը իչիւն 380 , վէ 2նճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր ։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ԲԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր ։

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Բաթումա կիթմէք իւզրէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր , վէ ալտըն տամ մէճպուրի սուրէթտէ Թըրապիզօն , Քիրասոն , Սամսոն իսքէլէլէրինէ , վէ զայըր մէճպուրի սուրէթտէ Ինէպօլի , Ֆաթսա , Օրտու , Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար ։ Սթամպօլա սալը աւտահրը մուվասալէթ իտէր ։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիւրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր ։

Սալը կիւնլէրի ալաֆր. սաաթ 8տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր ։ Ճումա էրթէսի ագշամը Օտէսատան հարէքէթ վէ բազար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասալէթ էյլէր ։

ՍԷԼԱՆԻՔ

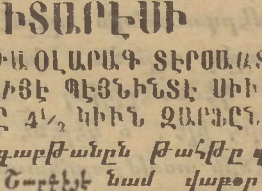
Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումա կիւնլէրի ագշամըն ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ , Տէտէ Աղաճ , Լակօս , Գավալա վէ Սէլանիկէ միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր ։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր ։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնիւ ալաֆր. ագշամըն սաաթ 4իւնտէ Վարնա , Քէօսթէնճէ , Սուլինա , Գալաց , Իպրաիլէ միւթէվէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր ։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասալէթ էյլէր ։

* *

Պահըր Սէֆիտտէքի տիկէր սէֆէրլէր վէ Պրազիլիա , Բլաթա վէ Խնտօ Չին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալումաթ խուսուսընտա իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գաբուսընտա պէօյիւք աճէնթայա միւրաճաաթ օլընա ։



ԽՏԻՎԻՅԷ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՖԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷ ՊԷՅՆԻՆՏԷ ՍԻՒՐԱԹ ԲՕՍԹԱՍԸ 4½ ԿԻՒՆ ԶԱՐՖԸՆՏԱ

Բէրէյրա գաբթանըն թահթը գումանտասընտա Շարգիյէ նամ վաբօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա յուլիսին 27նճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ ՉԱՆԱԳ ԳԱԼԷ , ՄԻՏԻԼԼԻ , ԻԶՄԻՐ վէ ՊԻՐԷԵԷ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահըյըն 4½ կիւնտէն ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր ։

Եինէ բօսթալի մէգքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷՆ հարէքէթ իտէն Պէշշէրէ-Շամ վաբօրլարընա ագթարմա օլունարագ ՓՕՐՏ ՍԱԻՏ , ԵԱՖԱ , ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ , ԼԱԹԱՔԻԱ , ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ , վէ Պահըր Ահմէր իսքէլէլէրինէ եօլճու , մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունաճագ տըր ։

Եօլճուլար վէ էմանէթ թահմիլ իթմէք իսթէյէնլէր Էմին Էօնիւնտէ Վալիտէ խանընտա վէ եախոտ Գալաթա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթտին էֆէնտի խանընտա քէյին գումբանեայի մէգքիւրէ խարբիանէլէրին միւրաճաաթ իթմէլէրի ։